

# پارٲردىكى ئۇيغۇر قىزىنىڭ بايانى

مۇقەددەس مەجىت

( ئىدەبىي خاتىرە )



**تەھرىردىن:** مەزكۇر ئەسەرنىڭ ئاپتورى مۇقەددەس مېجىت 1982-يىلى ئۈرۈمچىدە تۇغۇلغان. ئۈرۈمچى شەھەرلىك 20-باشلانغۇچ مەكتەپنى پۈتتۈرگەندىن كېيىن، شىنجاڭ سەنئەت ئىنستىتۇتىنىڭ تۇنجى قارارلىق بالىت كەسپىگە ئوقۇشقا كىرگەن. تۆت يىللىق ئوقۇشنى تاماملىغاندىن كېيىن، ئالىي مەكتەپكە ئوقۇغۇچى قوبۇل قىلىش بىر تۇتاش ئىمتىھانغا قاتنىشىپ، پىئانىنو كەسپى بويىچە تولۇق كۇرسقا قوبۇل قىلىنغان. ئوقۇش ھاياتىدا ئۇ قوشۇمچە ياپون، ئىنگلىز

تىللىرىنى ئۆگەنگەن. ئۇدا بەش يىل مەكتەپ بويىچە «ئۈچتە ياخشى ئوقۇغۇچى»، ئاپتونوم رايون بويىچە 2002-يىلى «مۇنەۋۋەر ستودېنت» بولغان. ئۇ 2001-يىلى ئۈرۈمچىدە ئۆتكۈزۈلگەن «توياما لوڭقىسىنى تالىشىش» پىئاننو مۇسابىقىسىنىڭ ياشلار گۇرۇپپىسىدا 2-لىككە ئېرىشكەن. 2002-يىلى 6-ئايدا مەكتەپنىڭ تەشكىللىشى بىلەن يالغۇز كىشىلىك پىئاننو كېچىلىكى ئۆتكۈزۈلگەن.

2003-يىلى 2-ئايدا پارىژ «1901-يىل» سەنئەت ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ ئوقۇشقا

چاقىرىش قەغىزى بىلەن فرانسىيىگە چىققان.  
بىر يىللىق فرانسوز تىلى، پىئانىنو كەسىپى  
ئۆگىش تەييارلىقىدىن كېيىن، ئىمتىھاندىن  
ئۆتۈپ، فرانسىيە دۆلەتلىك «پارىژ 10-  
ئۇنىۋېرسىتېتى» ئىنسانشۇناسلىق كەسىپى  
تولۇق كۇرسىنىڭ 3-يىللىقىدىن باشلاپ  
ئوقۇشقا قوبۇل قىلىنغان.

ئۇ بىر تەرەپتىن پىئانىنو كەسىپى بويىچە  
ئورۇنداش ماھارىتىنى ئۈزلۈكسىز يۇقىرى  
كۆتۈرۈش، يەنە بىر تەرەپتىن  
ئىنسانشۇناسلىق كەسىپى بويىچە ماگىستېر

ئاسپرانت، دوكتور ئىلمى ئۇنۋانىغا ئېرىشىش  
ئۈچۈن تىرىشماقتا.

ئۇ فرانسىيىدىكى ئوقۇش ھاياتىنىڭ  
دەسلەپكى چاغلىرىدا، ئۆزى ئۇچراشقان نەق  
رېئاللىق ۋە ئۇنىڭدىن يارالغان يېڭىچە  
ھېس - تۇيغۇلىرى ئاساسىدا مەزكۇر ئەسەرنى  
يېزىپ چىققان.

2003 - يىلى 3 - ئاينىڭ 24 - كۈنى قەدىمىم  
فرانسىيە تۇپرىقىغا بېسىلدى. شۇندىن باشلاپ،  
بىر مەزگىل كۈنلىرىم ھاياجان ۋە تېڭىرقاش  
ئىچىدە ئۆتتى، ئەمما يېڭى ئەلدىكى باشقىچە

رېئاللىق مېنى تېزلا باشقىچە ياشاش ۋە  
تەپەككۈر قىلىشقا قىستىدى. ئارىدىن بىر  
مەزگىل ئۆتكەندىن كېيىن بىردىنلا ئەينى چاغدا  
يازغۇچى ئەختەم ئۆمەرنىڭ «يىراق قىرلاردىن  
ئانا يەرگە سالام!» يوللىغانلىقىنى قايتىدىن  
ھەقىقىي چۈشەنگەندەك بولدۇم ۋە ئىختىيارسىز  
قولۇمغا قەلەم ئالدىم.

## بۈۋىمەريەم چېركاۋى

پارىژ-دۇنيادا مەدەنىيەتنىڭ  
بۆشۈكلىرىدىن بىرى. ئۇ قەدىمىيلىكى،  
گۈزەللىكى، ئاۋاتلىقى، تۇرمۇش مەزمۇنىنىڭ

موللىقى بىلەن دۇنياغا داڭلىق. بۇ يەردە  
بۇنىڭدىن 300 يىل ئاۋۋال بەرپا قىلىنغان  
تارتاش كوچىلار، گىرەلىشىپ كەتكەن  
يېڭى مودا بىنالار، رىم ئۇسلۇبىدىكى  
قەدىمكى چىركاۋلار، خان-كىنەزلىرىدىن  
قالغان ئوردا-سارايىلار، ئوپىرا-  
تىياتىرخانىلار، مەشھۇر رەسسام-  
ھەيكەل تاراشلارنىڭ ئېسىل ئەسەرلىرى بىلەن  
لىق تولغان چوڭ-كىچىك مۇزىيلار، گۈل-  
چىچەكلىك كوچىلار، پارىژنى ئوتتۇرىدىن  
ئىككىگە بۆلۈپ ئېقىۋاتقان سەلتەنەتلىك

سەن (سەنيا) دەرياسى، پارىژنىڭ سىموۋولى  
ئەيفىڭ مۇنارى، زەپەر دەرۋازىسى، نۇرغۇن  
قېتىملىق جەڭلەردىن ئامان-ئېسەن  
ئۆتكەن مەشھۇر بۈۋىمەريەم چىركاۋى بار.  
بۇ چىركاۋنى ھەر بىر كۆرگىنىمدە ئاپامنىڭ  
چىركاۋ ھەققىدە ئېيتىپ بەرگەنلىرى قۇلاق  
تۈۋىمىدە جاراتلاپ، بىر قەدىمىي چىركاۋ  
بىلەن قوشۇلۇپ فىرانسۇزلارنىڭ مۇقەددەس  
روھى كۆز ئالدىمدا نامايان بولىدۇ.  
ئىككىنچى دۇنيا ئۇرۇشى مەزگىلىدە  
فىرانسىيە چىگىرىسىغا گېتلىرنىڭ تۇنجى



توپ ئوقلىرى چۈشكەندە ئۇرۇش  
ۋەيرانچىلىقنىڭ پارىژغا كېلىۋاتقانلىقىنى  
سەزگەن شەھەر ئاھالىسى خۇددى بىرەر  
قوماندىن بۇيرۇق چۈشۈرگەندە كىلا  
ئۆيلىرىدىن چىقىشىپ، ئۇدۇل بۇۋىمەريەم  
چىركاۋىغا قاراپ ماڭغان. ئۇ يەردىكى  
قىممەتلىك مەدەنىي مىراس ۋە بويۇملارنى  
ئاۋايلاپ ئەدىيالارغا ئوراپ، ماشىنا،  
ھارۋىلىرىغا سېلىپ، ئاتلىرىغا ئارتىشقان،  
ھېچنەرسە قالمىغاندا كېلىپ قالغانلىرى  
بولسا ئەڭ ئاخىرقى بىر تال مىقنى بولسىمۇ

قومۇرۇۋېلىپ يانچۇقلىرىغا تىقىشقان ...  
ئۇلار بۇ بويۇملارنى ئەڭ ئاۋۋال ئەڭ  
بىخەتەر جايغا يوشۇرۇپ خاتىرجەم  
بولۇشقاندىن كېيىنلا بوۋا-مومىسى، ئاتا-  
ئانىسى، بالىلىرىنى ۋە مال مۈلكىنى  
بىخەتەر جايلارغا يۆتكىگەن ... ئۇرۇش  
ئاياقلاشقاندىن كېيىن ھىچكىم  
ھېچنەرسىگە خىيانەت قىلماي، ھەممە  
نەرسىنى ئۆز پېتى ئەسلىدىكى ئورنىغا  
جايلاشتۇرغان. ھەتتا ھېلىقى ئاخىرقى بىر  
تال مىقىمۇ ئۆز جايىغا قېقىپ قويۇشقان.

بۇۋىمەريەم چىركاۋى ئەسلى تۈسكە  
كىرگەندىن كېيىنلا ئاندىن كىشىلەر  
خاتىرجەم بولۇشۇپ، شەخسى  
ئىگىلىكلەرنى ئەسلىگە كەلتۈرۈشكە  
كىرىشكەن...

شۇنىڭدىن بۇيانقى 60 يىلدىن كۆپرەك  
ۋاقىتتا ئۇ بىر نەچچە قېتىم رېمونت  
قىلىنىپ، تېخىمۇ جەلىپكار تۈس ئالغان.  
(ھازىر سىرتقى قىسمى رېمونت  
قىلىنىۋېتىپتۇ). پارىژلىقلارنىڭ ئەنئەنە ۋە  
مەدەنىي مۇراسىملىرىغا بولغان مۇنداق

مەسئۇلىيەتچانلىقنى ئويلىغىنىمدا قەلبىم  
چەكسىز لەرزىگە كېلىدۇ. پارىژدىكى ھەربىر  
ئاسارە - ئەتىقىنىڭ مۇكەممەل  
ساقلىنىشىدىكى نەچچە ئەۋلاد پارىژ  
پۇقراسىنىڭ ئۇلۇغ ئەجرىدىن سۆيۈنمەي  
تۇرالمايمەن.

فرانسىيىلىكلەر نەزەرىدىكى ئەڭ  
قىممەتلىك نەرسە

«بىر كىلوسى بىر ياۋرۇ!» دەپ  
ۋارقىرىشىپ كۆكتاتلىرىغا خېرىدار

چاقرىشۋاتقان ئەرەبلەر بازىرى، چاتاقچى  
قارا تەنلىكلەر رايونى، تېنىدىن بەدبۇي  
پۇراق ئۇرۇلۇپ تۇرىدىغان ھاراقكەشلەر،  
جاھانكەشتلەر ... بۇ كوچىلاردا يەنە  
ھەرخىل ئېرىق ۋە دىندىكىلەرنى، مېھرىبان-  
دوستانە كىشىلەرنى، ھاكاۋۇر  
مۇزىشىپانلەرنى، قۇلىقنى ئارقىسىدىن  
كېلىۋاتقان كىشىنى كۆرگىلى بولغىدەك  
چوڭ قىلىپ تېشىۋالغان غەلىتە  
ياسانچۇقلارنى ئۇچىرىتىمەن. بۇنداق  
چاغلاردا ماڭا نىسبەتەن ھەم سىرلىق، ھەم

ئاجايىپلىققا تولغان بۇ شەھەر دە كاللام  
سۈئال ۋە سېلىشتۇرمىلار شۇنداقلا  
پەخىرلىنىش ۋە ھاياجانلار بىلەن تولدۇ.  
خىياللىرىم چوڭقۇرلاشقانچە بۇ يەردە  
ئۇچراتقان، ئېرىشكەن بۈيۈكلۈكلەر كۆز  
ئالدىمغا كېلىدۇ-دە، بىردىنلا يەڭگىلەپ  
قالىمەن. ئاشۇ يېڭىلىقلار ئىچىدە  
فرانسۇزلارنىڭ «كۈتۈپخانا مەدەنىيىتى»  
شۇنداقلا «كىتاب مەدەنىيىتى» مېنىڭ  
روھىمغا ئاجايىپ يېڭىلىنىشلارنى ئېلىپ  
كەلدى.

پارنىژدىكى جورج. پومپىدو بىناسىدا ئەڭ داڭلىق مۇھىي ھەم ئۈچ قەۋەتلىك كۈتۈپخانا بار. ئۇ كۆلىمىنىڭ چوڭلىقى، ئەسلىھەلىرىنىڭ تولۇقلىقى بىلەنلا ئەمەس، ھەقىسىزلىقى بىلەنمۇ داڭلىق. بۇ كۈتۈپخانىدا 350 مىڭ پارچە كىتاب، 2500 خىلدىن ئارتۇق ژۇرناللار توپلىمى، 6000 خىل خەرىتە، 10 مىڭ 700 دانە ماتېرىيال دېسكىسى، 1200 خىل تىل ئۆگىنىش ماتېرىيالى ۋە خەلقئاراغا تورلاشتۇرۇلغان 700 كومپيۇتېر بار.

پارىژدا ئوتتۇرا-كىچىك كۆلەمدىكى  
كۈتۈپخانىلاردىن قانچىسى بارلىقىغا ئېنىق  
بىر نېمە دېيەلمىسەممۇ، ئەمما ھەربىر  
رايونغا ئالتىدىن كۈتۈپخانا توغرا  
كېلىدىغانلىقىنى جەزىملەشتۈرەلەيمەن.  
ئۇنداقتا «مۇشۇنچىۋالا كۆپ كۈتۈپخانىغا  
كىرىدىغان ئادەم بارمىدۇ؟»

پارىژنىڭ كۈتۈپخانىلىرى ئادەتتىكى  
كۈنلەردە چۈش سائەت 12 دە ئېچىلىدۇ.  
ئېچىلىشتىن بۇرۇن ئۆچرەتتە تۇرغانلار  
بەزىدە 100 چە كىشىگە يېتىدۇ. سەپ



ئىچىدە كىچىكلەر، ياشلار، ئوتتۇرا  
ياشلىقلارنى، چوڭلار، ھەتتا ئاران  
ماڭىدىغان بوۋاي-مومايلارنىمۇ  
ئۇچرىتالايسىز. ئۇلار ئۆزىگە نۆۋەت  
تەڭكۈچە بۇ يەردە بىرەر-ئىككى سائەت  
ساقلاشقا رازى. كۈتۈپخانىغا كىرگەن  
دەسلەپكى كۈنلىرىمنىڭ بىرى ئىدى. تەستە  
بىر ئورۇن تېپىپ ئولتۇرۇپ،  
ماتېرىياللىرىمنى ئالدىمغا يويدىم. ئەمما  
ھايات ئۆتمەي ماتېرىياللىرىمنىڭ  
كەملىكىنى بايقىدىم. ئورنۇمدىن تۇرۇپ

تۈزۈملىك بويىچە كىتاب - ماتېرىياللارنى  
داۋاملىق ئۆزىدە شىكە مەجبۇر بولىدۇم.  
ئۆزۈم شىم تەكرارلىق ئىچىدە  
داۋاملىشىۋاتاتتى. بىر چاغدا ئورۇق بىر  
بوۋاي ماڭا قاراپ كۈلۈمسىرىگىنىچە  
ئالدىغا كەلدى - دە:

- ساڭا قەغەز كېرەكمۇ؟ لوغەتچۇ؟  
قانداق لوغەت كېرەك؟ بەلكىم خاتىرە  
قالدۇرۇشقا قەغەز كېرەكتۇ، مانا بۇلارنى  
ئالغىن، مەن ساڭا لوغەت تېپىپ كىلەي  
دېگىنىچە يېنىمدىن ئايرىلدى. مەن

هەققەتەن خاتىرە دەپتىرىمنى تاپالماي  
تت-تپ بولۇۋاتقان ئىدىم. بۇ مېھرىبان  
بوۋاينىڭ خېلىدىن بېرى مېنى كۈزىتىپ  
تۇرغىنىنى ھېس قىلغىنىمدا خۇددى ئۆز  
بوۋامنى قۇچاقلانغاندەك ئۇنى بوينىدىن  
قۇچاقلغۇم كەلدى.

كۈتۈپخانىلار شەنبە ۋە يەكشەنبە  
كۈنلىرى كۈندۈزى 11دىن كەچ 10غىچە  
ئېچىلىدۇ ھەمدە تېخىمۇ قاينام-  
تاشقىنلىققا چۆمدۇ.

دەم ئېلىش كۈنلىرى كۈتۈپخانغا  
چۈشتىن كېيىن كېلىپ قالغىنىڭىزدا  
ئۇزاقراق سەۋرى-تاقەت قىلمىسىڭىز  
كرەلمەيسىز. شۇنداق كۈنلەرنىڭ بىرىدە  
مەن ئۇزاق ئۆچرەتتە تۇرۇپ، كۈتۈپخانغا  
ئاخىرى كىردىم. سومكامدا قەغەز-قەلەم،  
لوغەت بىلەن بىر تال بولكا بار ئىدى.  
پىلانمىچە بولكىنى قۇرۇق يەپ قوساقنى  
ئالداپ تۇرسام، بۈگۈن كۆرۈپ  
تۈگەتمەكچى بولغان ماتېرىياللارنى

تۈگەتسەم، تاپشۇرۇقۇمنى ئىشلىۋالسام ...  
بولاتتى.

كۈتۈپخانغا كىرىپ ئورۇن تېپىشنىمۇ  
خېلى كۈتتۈم. بىر چاغدا جايلىشىپ  
ئولتۇرۇۋالغاندىن كېيىن، كومپيۇتېرنى  
ئېچىپ، لوغەتنى قولۇمغا ئالدىم ... شۇ  
ئولتۇرغانچە بىر چاغدا قوسىقىم پىزىلداپ  
ئاچقاندىلا بىر قولۇمنى سومكامغا  
ئۇزاتتىم، قۇرۇق بولكىنى تەستە ئاز-  
ئازدىن يوتۇشقا باشلىدىم.

-سىزگە ياردىمىم كېرەكمۇ؟

بۇدرە چاچلىق، كۆزلىرى چوڭ-چوڭ،  
پەممىچە 20 ياشلارغا بارمىغان بىر بالا  
ماڭا قاراپ تۇراتتى.

-رەھمەت سىزگە، ئۆزۈم تىرىشىپ  
كۆرەي.

مەن رەھىمىمنى بىلدۈرۈپلا، يەنە ئۆز  
ئىشىغا كىرىشتىم.

-قۇرۇق بولكا يېيش تەس،- دېدى ئۇ  
يەنە.

ھەققەتەن سىرتقا چىقىپ قەھۋە ياكى  
ئۇسسۇزلۇق ئېلىپ كىرەي دېسەم ۋاقتىمنىڭ  
ئۆتۈپ كېتىشىدىن ئەنسىرەپ چىك  
ئولتۇرۇۋالغان ئىدىم.

-سىز فرانسىيلىكمۇ؟- سورىدىم مەن.

-ياق، مەن ئالجىرىيلىك.

-پارىژدا ئوقۇمسىز؟

-ياق، ئىشلەيمەن، ئادەتتە دەم ئالغان  
چاغلارمىدا بۇ يەرگە كېلىپ تىرىشىپ  
ئۆگىنىۋاتقان ياشلارغا خالىس خىزمەت  
قىلىشنى ئۆزۈم تاللىغان.

مەن ئۇنىڭ ياردىمىگە ئائىل بولدۇم. ئۇ  
خۇددى پىشقەدەم ئوقۇتقۇچىلاردەك ماڭا  
بىر قىسىم سۆزلەرنىڭ فرانسۇزچە يېزىلىشى،  
ئوقۇلۇشى ۋە تەلەپپۇز قىلىنىشىنى تولمۇ  
ئەستەيدىل، ئەتراپلىق ئۆگەتتى.



بۇ يەردىكى كۈتۈپخانىلاردا ئەنە شۇنداق قەلبى مېھرى-مۇھەببەتكە تولغان خالس مۇلازىمەتلەرنى ھەر كۈنى ئۇچرىتالايسىز.

كىتاب-فرانسىيىلىكلەر تۇرمۇشىنىڭ مۇھىم بىر قىسمىغا ئايلىنىپ كەتكەن. ئۇلارنىڭ «يىلىغا 100 كىتاب ئوقىمىغان كىشى فرانسىيىلىك ئەمەس» دەيدىغان شۇئارى، ئۆلچىمى بار. شۇڭا ئۇلاردا ئۇلۇغ يازغۇچىلارغا لايىق ئۇلۇغ ئوقۇرمەنلەر بارلىققا كەلگەن. ھەر قېتىم كۈتۈپخانىلاردا ناھايىتى ئەستايىدىللىق بىلەن

ئۆگىنىۋاتقان بوۋاي - مومايلارنى  
ئۇچراتقىمىدا سۆيۈنۈش ئىلكىدە ئۇلار  
بىلەن ئۈنسز مۇگدەشمەن.

مەن فرانسىيلىكلەرنىڭ شۇ دەرىجىدە  
كىتابخۇمارلىقنى، فرانسۇز مىللىتىنىڭ  
ساپاسىنىڭ يۇقىرىلىقىدا بولسا كېرەك، دەپ  
ئويلىدىم.

ھەقىقەتەن كىتاب ئوقۇش، كىتاب يېزىش  
ۋە ئىجاد قىلىش ئارقىلىق فرانسىيىنىڭ  
بۈگۈنى بارلىققا كەلگەن، دەپ

جەزملەشتۈرۈشكە بولىدۇ. بىز دە كىتاب -  
ژۇرناللارنى يەنىلا ئىلىم ساھەسىدىكىلەر  
كۆپرەك ئوقۇيدۇ. پارىژدىچۇ؟ كىتاب  
ئوقۇش - خۇددى ھەر كۈنى ھەممە ئادەم  
نان يىگەنگە ئوخشاشلا ئومۇملاشقان.  
ئاپتوبۇستا، مېترودا، پويىزدا، بانكىدا،  
ھەتتاكى تېز تاماقخانا، كوفىخانلاردىمۇ  
كىتاب، گېزىت - ژۇرنال كۆرۈش  
ئومۇمىيەتكە ئايلانغان. فرانسىيىدە  
كىتابخانلارغا قۇلاي بولسۇن ئۈچۈن  
توملۇق كىتابلار باب ياكى قىسىملار بويىچە

كچىك، يېنىك، ئەپلىك ئىشلىنىپ، نەشر  
قىلىنغان. شۇڭا مۇنداق ئەپلىك كىتابلار  
پارىژلىقلارنىڭ ئەڭگۈشتەرىگە ئايلىنالىغان.

باللار بويۇملىرى ماگىزىنلىرىنى ئارىلاش  
داۋامىدا، فرانسىيىلىكلەرنىڭ كىتابقا بولغان  
ھېرىسمەنلىكىنىڭ دەل مۇشۇ يەردىن  
باشلىنىدىغانلىقىنى جەزملەشتۈردۈم.  
ھەرخىل جانلىقلار، گۈل-گىياھلار، ئاسمان  
جىسىملىرى تونۇشتۇرۇلىدىغان ھەرخىل  
كىتابلار، بىر ياشلىق بالىلارنىڭمۇ  
ھەمراھلىرى ئىكەن. بۇلارنى كۆرۈپ «يىلىغا

100 كىتاب ئوقۇش» بوۋاقلارنىڭمۇ شۇئارى قىلىنغانمۇ-نېمە، دەپ ئويلاپ قالدىم. ئەسلىدە بوۋاق چېغىدىن باشلاپلا سىڭدۈرۈلگەن كىتاب ھەۋىسى فرانسىيىلىكلەرنى كىتابخۇمارلارغا ئايلاندۇرۇۋەتكەن ئىكەن.

فرانسىيىلىكلەر بىرەر-ئىككى كۈن كىتاب ئوقىيالماي قالسا ئۆزلىرىنى دۆتلىشىپ قالغاندەك سېزىپ بىئاراملىق ھېس قىلىشىدىكەن. نەشرىياتچىلىقتىمۇ قېلىپلار بۇزۇپ، ئوقۇرمەننىڭ ئېھتىياجىنى ئاساس

قىلىش قاتارلىق نۇرغۇن ئىمكانلار  
ھەرقانداق فرانسىيىلىكنى بىر مەنۇت بوش  
ۋاقتى چىقىسلا يانچۇقدىن، سومكىسىدىن  
بىر تال كىتابنى سۇغۇرۇپ ئېلىپ ئوقۇشقا  
ئالدىرايدىغان ھالەتكە كەلتۈرگەن.

ئەينى يىللاردا «كىتاب ئويۇنچۇق» لارغا  
ھەمراھ بولۇپ، چوڭ بولغان بۇدرۇق قىز  
بوۋاقلار بۈگۈنكى كۈندە مودا كىيىملەرنى  
كىيىشىپ، ئېسىل سومكىلارنى كۆتۈرۈشكەن  
گۈزەل خېنىملار قاتارىغا قوشۇلۇپ كەتكەن  
بولسىمۇ، ئۇلار خالىغان چاغ ۋە جايدا

سومكىلىرىدىن گىرىم بويۇملىرى قۇتسى  
بىلەن يانمۇ-يان تۇرىدىغان كىتابنى  
چىقىرىپ ھوزۇرلىنىپ ئوقۇشقا ئادەتلىنىپ  
كەتكەن. ئۇلار شۇ تۇرقى بىلەن تېخىمۇ  
مۇكەممەل، تېخىمۇ چىرايلىق قىز-  
ئەلۋەتتە!

يېڭى بىر كىتاب فرانسىيىلىكلەر نەزەرىدە  
بىر قىزىق نۇقتا. ھەرقانداق سورۇندا يېڭى  
كىتاب ھەققىدە بەس-مۇنازىرە بولىدۇ. بۇ  
ھەقتە ئېغىز ئاچالمىغان كىشى خۇددى  
گۇناھكار دەك بويۇن قىسىپ قالىدۇ.

2003-يىللىق روژستوۋ بايرىمى يېتىپ  
كېلىشتىن ئىلگىرى كىتابخانلارنىڭ  
سودىسى بەكلا قىزىپ كەتتى. چۈنكى  
روژستوۋ بايرىمىدا ئەڭ قىممەتلىك  
سوۋغىلارنىڭ بىرى سۈپىتىدە يېقىنلىرىغا  
كىتاب سوۋغا قىلىش فرانسىيىلىكلەرنىڭ  
ئادىتىگە ئايلانغان. بۇ ھالەت  
ئۈرۈمچىدىكى مەلۇم بىر تۇغۇلغان كۈن  
سورۇنىدا «تۇغۇلغان كۈن» ئۆتكۈزۈۋاتقان  
دوستۇمغا ئىككى دانە كىتاب تەقدىم  
قىلغانلىقىم ئۈچۈن سورۇندىكىلەرنىڭ:



ئاسان ئىشنى تېپىپسەن، ئىككى كىتاب  
بىلەنلا قۇتۇلدۇڭ! دەپ ماڭا تاپا-تەنە  
قىلىشقانلىقىنى يادىمغا سالدى. ئەمدى  
ئويلىدىمكى، كىتاب راستىنلا ئەڭ ئېسىل  
سوۋغات ئىكەن. ئۈرۈمچىگە بارسام ئاشۇ  
دوستلىرىمغا يەنە كىتاب سوۋغا قىلىمەن،  
تاكى ئۇلار كىتابنىڭ ھەممىدىن ئېسىل  
سوۋغا ئىكەنلىكىنى چۈشەنگىچە!

بۇنداق قەتئىي قارارغا كېلىشىمگە تۈرتكە  
بولغىنى يەنىلا فرانسىيىلىك ساۋاقداشلىرىم

بولدى. فرانسوز تىلى ساۋاتىم چىققاندىن  
باشلاپ مەن ئۇلارنىڭ:

- نەچچە كۈندىن بۇيان دەرس ئوقۇپ  
بەك چارچىدىم، نېرۋىلىرىمەمە—  
جىددىيلىشىپ كەتتى. بۇ ھەپتە دەم  
ئېلىش كۈنىدە ياخشى كىتابتىن بىرنى  
ئوقۇپ، كاللامنى ئارام ئالدۇراي دەيمەن،  
دېيىشىۋاتقانلىقىنى پات-پات ئاڭلايدىغان  
بولدۇم. ئويۇنغا قارىغاندا كىتاب كۆرۈشكە  
كۆپرەك ۋاقىت ئاجرىتىش، كىتابتىن  
ئازادلىككە، ئارامغا ئېرىشىش -

هەققەتەن فرانسىيلىكلەرنىڭ ئۆزگىچە،  
كەشنى سۆيۈندۈرىدىغان دانا يولى ئىدى.

فرانسىيىگە كېلىپ يېرىم يىلدىن كېيىن  
ئىش ئىزدەشكە باشلىدىم. ئۆزۈمنىڭ  
ئىنگلىز، فرانسۇز، خەنزۇ تىللىرىنى  
بىلىدىغان ئالاھىدىلىكىم، ئۈرۈمچىدە  
ئائىلە ئىسپان ئوقۇتقۇچىسى بولغان،  
ئېلاندا، كۆپ قىسىملىق تېلېۋىزىيە فىلىدا  
رولغان خىزمەت تەجرىبەمنىڭ بارلىقىنى  
بىلدۈرۈپ، خېلى كۆپ شىركەتلەرنىڭ  
خىزمەتچى قوبۇل قىلىش ئانكىتىلىرىنى

توشقۇزۇپ ئەۋەتتىم. ئۇزاق ئۆتمەي  
شەنبە - يەكشەنبىلىك گەزىمال  
كۆرگەزمىسىدە تونۇش-تۇرغۇچىغا  
ئېھتىياجلىق بىر شىركەتتىن «يۈزتۇرانە  
ئىمتىھانغا قاتنىشىڭ!» دېگەن ئۇقتۇرۇش  
كەلدى. خۇشال بولدۇم، چىرايلىق  
كىيىنىپ، چاچلىرىمنى قويۇۋېتىپ،  
ئۆزمۈگە ئىشەنچ قىلغان ھالدا ئىمتىھان  
مەيدانىغا كىردىم.

ئالدىغا 10 بەتلىك ئىمتىھان سوئالىنى  
قويۇشتى. ئاخىرقى بىر نەچچە بېتى

داڭلىق كىتابلارنىڭ يازغۇچىسى، مەزمۇنى  
دېگەندەك سوئاللار بىلەن تولغان ئىكەن.  
ئۇنىڭدىن باشقا ئەڭ ئاخىرقى قېتىم  
ئوقىغان كىتابىڭىز قايسى؟ ئاپتورى كىم؟  
دېگەن سوئالمۇ بار ئىكەن. مەن «كىچىك  
نىكولا»، «غەلىتە ئادەم» ئاپتورى  
ئالبېرت. كەمۇ دەپ يازدىم. (ئالدىنقىسى  
بالىلار ھېكايىلىرى توپلىمى بولۇپ، فرانسۇز  
تىلى ئۆگىنىشىمنىڭ دەسلەپكى مەزگىلىدە  
چۈشىنىشىمگە ئاسانراق دەپ ئۆزۈم تاللاپ  
ئوقىغان ئىدىم). ئۇلار 20 ياشلىق بىر

قىزنىڭ بۇ جاۋابىدىن قىلچە ھەيرانلىق  
ھېس قىلىشىمدى. مەن بولسام ئۇلارنىڭ  
مېنى چۈشەنگەنلىكىدىن بەك رازى بولدۇم.  
ئەڭ ئاخىرىدا ئۇلار مەندىن:

-سىز كىتاب ئوقىغاندا ۋە قەلىككە  
بەكرەك قىزىقامسىز ياكى كىتابنىڭ يېزىلىش  
ئۇسلۇبىغىمۇ؟ دەپ سورىدى.

مەن قوبۇل قىلىندىم، ئەمما گەزمال  
كۆرگەزمىسىدە ھەپتىسىگە ئاران ئالتە  
سائەت تونۇشتۇرغۇچى بولىدىغان قىزدىن

سورالغان خىلمۇ- خىل سوئاللار ئىچىدە  
كىتاب ھەققىدە سورالغانلىرىدىن تولىمۇ  
ھەيران بولدۇم. قېنى، ۋەتەنداش  
تەڭتۇشلۇرىم، بۇنىڭ نېمە ئۈچۈنلۈكىنى  
مۇلاھىزە قىلىپ كۆرۈڭلار.

## ئۇنتۇلماس بىر سائەتلىك دەرس

پارىژلىقلارنىڭ بىر كۈنلۈك تۇرمۇشى بىر  
ئىستاكان كوفى، بىر بولكا (ياكى بىر كېسىم  
تورت) ۋە بىر پارچە گېزىتتىن باشلىنىدۇ.

دۇنياغا داڭلىق تەكلىماكان قۇملۇقىنىڭ  
گرۋەكلىرىدىكى يېشىل بوستانلىقلارنىڭ  
بىرى بولغان ئۈرۈمچىدە تۇغۇلۇپ ئۆسكەن  
ئۇيغۇر قىزى مۇقەددەس مېجىتىنىڭچۇ؟

ئۇنىڭ سەھرىمۇ بىر بولكا، بىر ئىستاكان  
سۈت، «Metro» ناملىق گېزىتتىن  
باشلىنىدىغان بولدى. (ناننى شۇنچىلىك  
سېغىنىدىمكى، بەزىدە بولكىنى پىقىرىتىپ  
سەينا دەرياسىغا ئېتىۋەتكۈم كېلىدۇ.  
شۇنداق چاغلاردا ئاغزىمنى زورلاپ ئېچىپ،



بولكىنى تۇزلۇق كۆز ياشلىرىم بىلەن قوشۇپ  
يۈتمەن).

فرانسىيە ھۆكۈمىتى ھاۋادىكى بۇلغىنىشنى  
پەسەيتىش، مۇھىتنى ئاسراش ئۈچۈن  
كىشىلەرنى ئامال بار ئاممىۋى قاتناش  
ۋاسىتىلىرىغا ئولتۇرۇشقا رىغبەتلەندۈردى.  
كىشىلەرمۇ ئاڭلىق رىئايە قىلىپ، دەم  
ئېلىش كۈنلىرىدىن باشقا چاغلاردا  
شەخسىي ئاپتوموبىللىرىنى  
ھەيدىمەسلىككە تىرىشدى.

بۇ يەردە ئەتىگەنلىكى ھەممىدىن بەك ئالدىراش بولىدىغىنى بىزنىڭ ۋە تەندىكىگە ئوخشاشلا ئىشچى - خىزمەتچىلەر، ئوقۇغۇچىلار. ئۇلار توپ - توپ بولۇشۇپ، مترو (يەر ئاستى پويىزى) غا يۈگرىشىدۇ. ئەمما پارىژدا ئۇلاردىنمۇ بۇرۇن متروغا «يۈگرەيدىغان» ئىككى خىل گېزىت بار. گېزىتلەر ئادەملەر يېتىپ كېلىشتىن بۇرۇن شەھەرنىڭ ھەرقايسى مترو بىكەتلىرىنىڭ كىرىش ئېغىزىدا ھەقسىز تەقلەپ قويۇلىدۇ. ئادەملەر يېتىپ كېلىشى بىلەنلا

تارقىتىلىدۇ. ئۇنىڭدىن باشقا ئادەتتە  
ھەربىر كوچىغا بىردىن، مۇساپىسى  
ئۇزۇنراق كوچىلارغا ئۈچ-تۆتتىن گېزىت  
بوتكىلىرى قويۇلغان بولۇپ، ئۇلارمۇ  
سەھەردىلا ئاھالىلەرنى ياۋرۇپا دۆلەتلىرى،  
ئامېرىكا، ئافرىقا، ئاسىيا دۆلەتلىرىدە  
چىقىدىغان 100 خىلچە گېزىت-ژۇرنال  
بىلەن تەمىنلەيدۇ. كىشىلەر ئۆزلىرى  
قىزىقىدىغان دۆلەتلەرنىڭ سىياسىي،  
ئىقتىسادىي، ھەربىي، ئەدەبىيات-سەنئەت  
ئۇچۇرلىرىنى، سودا ئېلانلىرىنى ھەر كۈنى

ۋاقتى- ۋاقتىدا كۆرەلەيدۇ. شۇڭا  
فرانسىيلىكلەرنىڭ ئەتىگەنلىك سۆھبەت  
تېمىسىمۇ شۇ كۈنلۈك ھاۋارايىدىن  
باشلىنىپ دۇنياغا تۇتۇشۇپ كېتىدۇ.  
ئۇلارنىڭ ئاخبارات خەۋەرلىرىگە بولغان  
مۇنداق قىزىقىشىدىن ئۆزىڭىزنىڭ  
مەخپىيەتلىكىڭىزنىمۇ بىلىۋالغاندەك،  
ئەتراپىڭىزدىكى سىز بايقىمىغان يېڭىلىق ۋە  
ئىشلارنى سىزدىن بۇرۇن ئۇلار ئاڭلىغان  
ھەم بايقىۋالغاندەك تۇيغۇغا كېلىپ  
قالسىز. فرانسىيىدە ھەركىمنىڭ ئۆزى

ياخشى كۆرىدىغان گېزىتى ۋە سەھىپىسى بار. داڭلىق شەخسلەرنىڭ قايسى ژۇرنال ۋە گېزىتىنى ياخشى كۆرىدىغانلىقى توغرىلىق خەۋەرلەرمۇ قىزىق نۇقتىغا ئايلانغان.

شۇنداق قىلىپ مەنمۇ ھەر كۈنى گېزىتتىن بىرنى ئېلىپ مېتروغا يۈگۈرۈمەن، مەكتەپكە بارغۇچە ئوقۇپ نۇرغۇن نەرسىلەرنى بىلىۋالمەن.

گېزىت ئېلىپ مېتروغا يۈگۈرۈش ماڭا شۇنداق ئاسان نىسب بولدىمۇ؟

پارتىغا كەلگەن دەسلەپكى بىر نەچچە  
ئاينى ئۆتكۈزۈشنىڭ قانچىلىك قىيىنغا  
چۈشكەنلىكىنى يېزىپ ئىپادىلەپ  
بولالمايمەن، يازمايمۇ ئۆتەلمەيمەن...

ۋەتەندىكى چېغىمدا: خەنزۇچىغا  
پىششىقمەن. ئىنگلىز تىلى سەۋىيەمۇ  
يامان ئەمەس، دەپ ئويلاپ، ياپۇن تىلىغا  
ئوقۇتقۇچى تەكلىپ قىلىپ ئۆگىنىپ  
يۈرگەندىم. شۇڭا بىر ئېغىز فرانسۇز تىلىنى  
ئۆگەنمەي تۇرۇپمۇ، «دۇنياۋى تىل  
سانالىغان ئىنگلىز تىلىنى بىلىدىغان

تۇرسام» دېگەن نوچلىق بىلەن پارىژغا  
كېلىۋەرگەندىم. ئايرۇپىلان فرانسىيە  
تەۋەسىگە كىرگەندىن باشلاپلا ئۆزۈم  
بارماقچى بولغان جاي توغرىسىدا سۈرۈشتە  
قىلىشقا باشلىدىم ھەمدە سوئالىمنى  
ئىنگلىز تىلىدا بىر نەچچە يىلەندىن  
سۈرىدىم. بەزىلىرى باشقا رايونغا  
بارىدىغانلىقىنى، بەزىلىرى  
بىلمەيدىغانلىقىنى ئېيتىپ ئەپسۇس قىلدى.  
يەنە بەزىلىرى گېمىنى بىلمىگەندەك  
مۇرەببەنى قىستىدى. بىردىنبىر

جدد بېلىش شىكە باشلىدىم. يەنە  
ئاللىكىملەردىن سورىماقچى بولدۇم يۇ قايتا  
جۈرئەت قىلالىدىم. شۇ ئەسنادا 80  
ياشتىن ھالقىغان بىر بوۋاي يېنىغا كەلدى  
ھەمدە ئىنگلىز تىلىدا:

-قىزىم، يەنە بىر ئېيتىڭا، قايسى رايونغا  
بارىسىز؟ - دەپ سورىدى.

شۇئان كۆز ئالدىمدا ئۇ بوۋاينىڭ يېرىم  
يېشىغا دېگۈدەك توغرا كېلىدىغان ئاتامنىڭ



سىياسى پەيدا بولدى. ئەدەب بىلەن  
سوئالىمنى تەكرارلىدىم.

-قىزىم، خاتىرجەم بولۇڭ، ئايرىپورتنىڭ  
ئاپتوبۇسى شەھەرگە ئېلىپ ماڭىدۇ.  
ئۇنىڭدا چوقۇم سىز بارىدىغان رايونغا  
بارىدىغانلار، ھەمكارلىشىدىغانلار  
چىقىدۇ، - دېدى ئۇ. مەن شۇ چاغدا: «ئاۋۇ  
بىر نەچچە يىلەننىڭ ئىنگلىز تىلىنى  
بىلمەسلىكى مۇمكىنمۇ؟ ئەجەب چۈشىنىپ  
تۇرۇپ جاۋاب بەرمىدا؟!» دەپ ئويلاپ  
قالدىم.

ئايروپىلان قونغاندىن كېيىن، ھېلىقى  
بوۋاي يەنە ئالاھىتەن يېنىمغا كېلىپ،  
مېنىڭ ئايروپورت ئاپتوبۇسىغا چىقىشىمنى،  
شوپۇرغا بارىدىغان جايىمنى ئېيتىشىمنى  
تاپىلدى. ئۇ قايتا-قايتا ماڭا «ئېزىپ  
ئىچۈرۈپ» قويۇپ ئاندىن كېيىن ئۆز يولىغا  
راۋان بولدى. مەنمۇ ئىشلارنى ئۇ دېگەندەك  
ئورۇنلاپ، ئاخىرى مەنزىلىمگە يېتىۋالدىم.

كېيىن مەن ماڭا قوبۇل قىلىش  
ئۇقتۇرۇشى ئەۋەتكەن «1901-يىل»  
سەنئەت ئۈنۋېرسىتېتىنى تاپقۇچە، مېتروغا

ئايلىق بىلەت ئالغۇچە، ئىجارە ئۆي  
تاپقۇچە ماڭا قىزغىلىق بىلەن ھېلىقى  
بوۋايدەك ياردەم قىلغۇچىلارنىمۇ،  
ئىنگلىزچىنى چۈشىنىپ تۇرسىمۇ جاۋاب  
بېرىشىنى ئانچە خالىمايدىغان  
فرانسىيىلىكلەرنىمۇ كۆپ ئۇچراتتىم.  
ئەمەلىيەتتە ئۇلارنىڭ دۆلەت تىلى فرانسوز  
تىلى بولسىمۇ، ئىككىنچى مۇھىم تىلى  
سۈپىتىدە ئىنگلىز تىلىنى كىچىكدىن  
باشلاپ ئۆگىنىدىغانلىقىنى بىلەتتىم. ئۇلار

نېمىشقا ئىنگلىز تىلىنى بىلىمەس  
بولۇۋالدىغاندۇ؟!

كېيىنچە بىلدىمكى، فرانسوزلار ئانا تىلىنى  
قەدىرلەش ئېڭىنىڭ يۇقىرىلىقى تۈپەيلى  
«فرانسوز تىلى خۇدانىڭ تىلى» دەپ  
پەخرلىنىدىكەن. شۇڭا ئۇلار: سەن  
فرانسىيە زېمىنىغا قەدەم باسسىڭمۇ،  
ئۇنداقتا فرانسوز تىلىدا سۆزلىشىڭ كېرەك،  
قانچە تېز ئۆگىنەلسەڭ ۋە قانچە كۆپ  
بىلسەڭ شۇنچە قارشى ئېلىنسىەن! دېگەن  
ئاگاھلاندۇرۇشنى ئىنگلىز تىلىنى بىلىپ

بۇرۇپمۇ ئاسانلىقچە ئىشلەتمەي  
ئىپادىلەيدىكەن.

ئاخىرى ماڭمۇ جۇڭگو ئۇيغۇر  
مەدەنىيىتىنى تىل مەكتىپىدىكى  
ساۋاقداشلىرىمغا بولسىمۇ تونۇشتۇرۇش  
پۇرسىتى يېتىپ كەلدى. ئۇ دەل  
فرانسوزچىنى خېلى چوڭقۇرلاپ  
ئوقۇيالايدىغان - ئۇقتۇراالايدىغان  
چاغلارغا توغرا كەلدى.

- ھەر بىرىڭلار دۇنيانىڭ ھەرقايسى  
جايلىرىدىن كەلگەن. ئەتىدىن باشلاپ  
ۋەتەن، مىللەت بىلىملىرى بويىچە ئۆزئارا  
تونۇشۇش دەرىسىمىزنىڭ مەزمۇنى بولىدۇ.  
بۇنىڭ ئۈچۈن ھەر بىر ئوقۇغۇچىغا 15  
مىنۇت ۋاقىت بېرىلىدۇ. تەييارلىق  
قىلىڭلار! - دېدى مۇئەللىم.

گەرچە نۆۋىتىم ئىككىنچى كۈندىكى  
دەرىستە بولسىمۇ، خۇشاللىقىمدىن شۇ كۈنى  
كېچىچە پىلان تۈزۈپ چىقتىم.

ئەتسى ئاددى كىيىنىپ، بوينۇمغا  
توزدەك رەڭدار ئەتلەس شارپامنى سالدۇم.  
ئەينەككە قايتا-قايتا قاراپ،  
ياسنىشىمدىن رازىلىق ھېس قىلغاندىن  
كېيىن، دەرھال تەييارلىغان  
ماتېرىياللارنى ئېلىپ متروغا يۈگۈردىم.

سنىپقا كىرىپ بېغىرەڭ ئەتلەستىن  
كېچىچە ئۆزۈم ياسىغان چوڭ پۇرەكنى  
دوسكىنىڭ ئوڭ بۇرجىكىگە تاقىدىم،  
ئەتلەسنىڭ قالغان قىسمىنى دوسكىنىڭ  
ئۈستىدىن ئايلاندۇرۇپ سول تەرەپكە

ساڭگىلىتىپ ئاستىم. (تۇرسۇنجانغا كۆپ  
رەھىمەت! بېغىررەڭ، ئاق يىپەك  
ئارىلاشتۇرۇلۇپ توقۇلغان بۇ تۆت مېتىرچە  
خوتەن ئەتلىسىنى - ئائىلىمىزنىڭ دوستى،  
شىنجاڭ ئۇنىۋېرسىتېتى فىزىكا فاكولتېتىنىڭ  
ئوقۇتقۇچىسى تۇرسۇنجان پارىژغا  
ماڭغىنىدا يوللۇق تۇتقان ئىدى).  
ساۋاقداشلىرىم ئەتلەسنى تۇتۇپ  
كۆرۈشكىمۇ پېتىنالمىي ھەيرانلىقتا قاراپلا  
قىلىشتى.



مەن بۇنىڭ بىلەنلا بولدى قىلىمىدىم.  
«چەبىيات» مۇقامىنىڭ DC  
پلاستىنكىسىنى ياڭرىتىپ قويۇۋېتىپ،  
مۇقام ساداسى ئىچىدە سۆزۈمنى باشلىدىم:

-سالام ساۋاقداشلار! مەن ئۇيغۇر قىزى  
بولمەن. جۇڭگونىڭ غەربىدىكى شىنجاڭ  
ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونىدىن كەلدىم... مانا  
بۇنى «ئەتلەس» دەيمىز. ئاتا-بوۋىلىرىمىز  
نەچچە مىڭ يىللار ئىلگىرىلا پىلە بېقىپ،  
يىپەك چىقىرىپ، دەستىگاھتا رەخت قىلىپ  
توقۇشنى، ئېسىل كىيىملەرنى تىكىپ

كېيىشنى بىلگەن. ئاڭلاۋاتقىنىڭلار  
«چەبىيات» مۇقامى، دۇنياغا داڭلىق «12  
مۇقام» مېمىزنىڭ بىرى...

مەن ئاۋۋال ئانا تىلىمدا سۆزلىدىم.  
ئاندىن فرانسوزچىغا تەرجىمە قىلدىم.  
ساۋاقداشلىرىم «ئۇيغۇر» نامى، تىلى  
توغرىسىدا، شىنجاڭ، مۇقام، ئەتلەس  
شۇنداقلا مۇزىكىغا تەشكىش قىلىنىۋاتقان  
خىلمۇ-خىل چالغۇلار ھەققىدە مېنى  
سوئاللارغا كۆمۈۋەتتى. قارىسام مۇئەللىمىمۇ  
سائىتىگە قاراشنى ئۇنتۇغاندەك قىلاتتى. ئۇ

پەقەت بىرلا ماڭا قارارنى بۇزۇپ 45  
مىنۇت ۋاقىت بەردى.

شۇ چاغدا بۇ ئەلۋەتتە تۇنجى قېتىملىقى،  
لېكىن ئاخىرقى قېتىملىقى ئەمەس!  
دېگەنلەر كۆڭلۈمدىن كەچتى.

## داۋېدىننىڭ سوئالى

پارىژغا كەلگەندىن كېيىن، مېنى ئەڭ  
بىئارام قىلغان ئىشلارنىڭ بىرى -  
ئۆگەنگەنلىرىمنىڭ شۇنچە ئازلىقى، بۇ

يەردىكى دېمە تلىكلرىمىدىن ئارقىدا  
قالغانلىقىم بولدى. بۇلاردا ئانا تلىدىن  
باشقا ئۈچ-تۆت تىلنى بىلىش ئادەتتىكى  
ئىش ئىكەن. ئەگەر بىز ئانا تىلىمىزدىن  
باشقا بىرەر تىلنى، ھەتتا دۇنيا تىلىغا  
ئايلىنىپ كېتىۋاتقان ئىنگلىز تىلىنىمۇ  
ئۆگەنمىسەك، يەنە ئىمتىھاندا مانچە نومۇر  
ئالدىم، مەكتەپتە «ئىلغار سىنىپ كادىرى»  
بولدۇم، ئارخىپىم چىرايلىق سۆزلەرگە  
تولغان، دەپ كېرىلگىنىمىز بىلەنمۇ بىكار  
(مەنمۇ باشلانغۇچتا مەملىكەت بويىچە

«تربشچانلىق» مۇكاپاتىغا ئېرىشكەن،  
سەنئەت ئىنستىتۇتىنىڭ مۇزىكا فاكولتېتىدا  
ئۇدا «ئۈچتە ياخشى ئوقۇغۇچى»،  
ئاپتونوم رايون بويىچە «مۇنەۋۋەر  
ئوقۇغۇچى» بولۇپ باھالانغان). ئەگەر بۇ  
يەردىكى 20 ياشلىقلارنىڭ بىر نەچچە  
تىلىنىڭ ئۆتكەلىدىن ئاللىقاچان بۆسۈپ  
بولغانلىقىنى، يەنە نېمىلەرنى ئۆگىنىشىنى  
پىلانلاۋاتقانلىقىنى، ھەتتا بەزىلىرىنىڭ  
كەسىپى بىلىمىنىڭ چوڭقۇرلاپ  
كەتكەنلىكىنى بىلىشىڭىز، شۇنداقلا

ئىمكانىيەتتىكى، شارائىتىڭىزدا ئوخشاشلىقلار  
كۆپ بولمىسىمۇ، ئوتتەك ياشلىق  
باھارىڭىزنىڭ، ئەقىل-ھوشىڭىزنىڭ ئوپمۇ-  
ئوخشاش ئىكەنلىكىنى ھېس  
قىلالغىنىڭىزدىلا 20 يىلىڭىزنى ئۇلارنىڭ  
20 يىلى بىلەن سېلىشتۇرۇپ چوقۇم  
ئەپسۇسلىنىسىز.

تىل مەكتىپىگە كىرىپ ئۇزۇن ئۆتمەي،  
ئالىي مەكتەپنى پۈتكۈزۈپ، بۇ يەرگە  
فرانسوز تىلى ئۆگەنگىلى كەلگەن داۋىد  
ئىسىملىك گېرمانىيەلىك بىلەن سۆزلىشىپ

قالدىم. پاراڭ كۆپرەك مېنىڭ ۋەتەنم، ئۇ يەردىكى ياشلارنىڭ ئۆگىنىشى، تۇرمۇشى توغرىسىدا بولدى، ئەمما ئۇنىڭ بەزى سوئاللىرىنى جاۋابسىز قالدۇردۇم. ئەلۋەتتە ياخشى سوئاللار ئىدى. مەنمۇ جاۋاب بېرىشتە تىلدىن قىينالمايتتىم (بىز ئىنگلىزچە سۆزلەشتۇق). ئۇنداقتا نېمىشقا جاۋابسىز قالدى؟ داۋىد بۇ يىل 25 ياشتا ئىكەن. فىزىكا پەنلىرى بويىچە ئاسپىرانتلىقنى تۈگىتىپتۇ. ئافرىقىدا ئىككى يىل ئىشلىگەن خىزمەت تەجرىبىسى،

ئىككى خىل كەسىپتىن دىپلومى بار بولۇپ،  
ھازىر ئۇ گېرمانىيىدىكى مەلۇم بىر ئالىي  
مەكتەپتە ياردەمچى ئوقۇتقۇچى ئىكەن.  
تۆت خىل تىلدا راۋان سۆزلىيەلەيدىكەن.  
ئۇنىڭ پارىژدىكى كۈندىلىك پىلانى:  
چۈشتىن ئاۋۋال تۆت سائەت فرانسوزچە  
ئۆگىنىش، چۈشتىن كېيىن بەزى كۈنى  
ئالتە، بەزىدە يەتتە سائەت ئىشلەش،  
كەچلىك تاماقتىن كېيىن بىر سائەت  
ئۈزۈنغا يۈگۈرۈپ چىنىقىش، ئاندىن كېيىن



دەرس تەييارلاش، بەزىدە دوستلىرى بىلەن  
ئۇچرىشىش ئىكەن.

ئۇنىڭ شەنبە، يەكشەنبىلىك ۋاقتىمۇ زىچ  
ئورۇنلاشتۇرۇلغان بولۇپ، فرانسىيىدىكى  
ئالتە ئايلىق ئۆگىنىش، ئىشلەش مەزگىلىدە  
ئۆزى ئىشلەۋاتقان خىزمەتتىن مەلۇم  
نەتىجە يارىتىش ئىشەنچسىمۇ بار ئىدى.  
ئۇنىڭ پىلانلىرى شۇنچە ئەتراپلىق، ھەر  
قانداق مۇھىم شەخس ياكى تاسادىبىي  
ئىش ئۇنىڭ پىلانىنى ئۆزگەرتەلمەيدۇ. ئۇ  
فرانسوزچىدىن ئۈچ ئاي ئىچىدە بىر دەرىجە

ئاتاپ ئىمتىھان بېرىش پىلانىنى تۈزدى  
ھەم ئىمتىھاندىن ئۆتۈپ دېگىنىنى قىلدى.

ئۇ ماڭا: «فرانسوز تىلىدىن كېيىن  
ئىسپانچىنى ئۆگىنىمەن. دۇنيادا ئىسپان  
تىلىدا سۆزلىشىدىغان مىللەتلەر خېلى  
كۆپ» دېدى.

سېنىمىزدا دائىم يېڭى ئوقۇغۇچىلار  
پەيدا بولۇپ قالىدۇ، بەزىلىرى 10 كۈندىلا  
يوقايدۇ. نېمە ئۈچۈن؟ ئەسلىدە ئالدىراش  
ئىشلەپ، ئالدىراش ئوقۇپ، ئېرىشكەن

قىسقا مۇددەتلىك دەم ئېلىش پۇرسىتىنى  
سايماھەتكە ئاجرىتىدۇ. ئۇلار ئەمەلىيەتتە  
ئاشۇ 10-15 كۈنلۈك سايماھەت مەزگىلىدە  
يەنە بىر تىلدىن ئاز بولسىمۇ ساۋات  
چىقىرىۋېلىش ئۈچۈن سايماھەتنى پۇرسەتكە  
ئايلىنىدۇرۇشقا كۆنۈپ كەتكەن.

## مەن ۋە باشقىلار

مەن ئۆيىدە ئەتىۋارلىق «مەلىكە»،  
مەكتەپتە ئەتىۋارلىق ئوقۇغۇچى ئىدىم.

ئۆگىنىشكە ھېرىسىمەن بولغىنىم بىلەن باشقا  
بارلىق ئىشمنى قىلىشتا ئاپام، دادام،  
شۇنداقلا ئوقۇتقۇچىمغا تايىناتتىم.  
ئۆزۈمگە دائىر چوڭ-كىچىك ئىشلارغا قارار  
چىقىرىش توغرا كەلگەندىمۇ كەمدىن-كەم  
ئارىلاشتىم. قىيىنچىلىق، بىرەر ئىشنى  
بىجىرەلمەسلىك، پىلاندا مەغلۇب بولۇش ...  
دېگەندەكلەر يوق ئىشلار ئىدى. قاچان  
ئۆيدىن ئايرىلدىم، ھەممە ئىش ئۆزۈمگە  
قالدى. نېمە يېيىش، قەيەرگە بېرىش،  
مەكتەپلەرگە كىرىش ئۈچۈن كۈرەش قىلىش،

بانكىدىكى پۇلنى كېيىنكى ئايغىچە  
يەتكۈزۈش، قانداق كىشىلەر بىلەن دوست  
بولۇش، قانداقلاردىن نېرى تۇرۇش، ئىجارە  
ھەققى مۇۋاپىق ئۆي تېپىش...

مۇستەقىل قارار چىقىرىشقا  
كۆندۈرۈلمىگەن ئۇيغۇر بالىسىنىڭ ئاتا-  
ئانىسىنىڭ قوينىدىن، يۇرتىدىن ئايرىلغاندا  
دۇچ كېلىدىغان تېڭىرقىشى ئادەتتىكىچە  
تېڭىرقاشمۇ ئەمەس. ماڭا ئوخشاش  
ئەتىۋارلىق چوڭ بولغان بىر قىز  
ساۋاقدىشىم بار ئىدى. ئۇ ماڭا:

«تەيۋەندىكى چېغىمدا توسالغۇ، يامان ئادەم دېگەنلەرنى كۆرۈپ باقمىغان ئىدىم» دەپ قاقشدى. ئويلاپ باقسام مەنمۇ ئوخشاش ئىكەنمەن. ئەيفېل مۇنارىنىڭ يېنىدىن كىچىك بىر ئېغىز ئۆي تاپقىنىمدا (ئايلىق ئىجارىسى 450 ياۋرۇ) ماكانىم بار بولدى، ئۇھ! دېدىم. بىراق مۈشكۈلاتلار تېخى ئالدىمدا ئىكەن.

-بۇ تىل مەكتىپى ئەرزان، بىراق ئوقۇتۇش سەۋىيىسى تۆۋەنرەك!

-بۇ قىممەت، لېكىن ياخشى.

-چەك بېرەلمەيمىز (چەك فرانسىيىدە  
كۆپ ئىشلىتىلىدۇ، ھەم نۇرغۇن قائىدە-  
پىرىنسىپلارغا چېتىلىدۇ).

چەك ئالالمىسام قانداق قىلارمەن؟  
مەكتەپكىغۇ كىردىم، ئۇزۇن مۇددەت  
تۇرۇش ئىجازەتنامىسىنى نەدىن  
ئالدىغاندۇ؟ ئۇنى قانداق قىلارمەن، مانى  
قانداق قىلارمەن، ئۇھ، مۇنۇ ئىشىمۇ

پۈتمىدى، كىمنى ئىزدەرمەن، كىم ياردەم  
قىلار.

-ئاپا، قانداق قىلىمەن؟...

ئاۋازىمنى قويۇۋېتىپ تالاي قېتىم ئاپامغا  
مۇراجىئەت قىلدىم. ئويلاپ باقسام بىزدە  
مۇستەقىل پىكىر يۈرگۈزۈش، قارار  
چىقىرىش، يىغىپ ئېيتقاندا مۇستەقىل  
ياشاش خاراكتېرى ناھايىتى ئاجىز ئىكەن.



«ياۋرۇپا ئالقلار 18 ياشقا كىرگەندە  
بالىلارنى ئۆيدىن چىقىرىۋېتىدىكەن ياكى  
بالىلارنى ئۆزلىرى چىقىپ كېتىدىكەن» دەپ  
ئاڭلىغانىدىم. بىلدىمكى، ئۇ دېگەنلىك  
ئاتا-ئانا بىلەن بالا ئوتتۇرىسىدىكى  
مۇناسىۋەتنىڭ ئاخىرلىشىشى دېگەنلىك  
ئەمەس ئىكەن. ئەمما بالىلار 18 دىن  
ئېشىپمۇ ئاتا-ئانىسىنىڭ پەرۋىشىگە، قولغا  
قاراپ ئولتۇرۇشنى توغرا كۆرمىگەنلىكتىن،  
ئۆگىنىشتىن كېيىنكى ۋاقىتلارنىڭ  
ھەممىسىنى ئويۇنغا بېرىۋەتمەي، ئەمگەك

قىلىپ چىنىقىش، پۇل تىپىپ ئۆزىنىڭ  
تۇرمۇش خىراجىتىنى ئۆزى تىپىش ئۈچۈن،  
ئۆيىدىن ئايرىلىدىكەن. يەنە مۇھىم بىر  
تەرىپى شۇكى، ياۋرۇپا دۆلەتلىرىدە بەزىدە  
ئالىي مەكتەپ پۈتتۈرگەنلىك دىپلومىغا  
قارىغاندا «خىزمەت تەجرىبىسى» ئىش  
تىپىشنىڭ بىرىنچى شەرتى بولالايدىكەن. بۇ  
خىزمەت دىپلومى ئەلۋەتتە ياشلار ئۈچۈن  
باغچىدا، تېز تاماقخانىدا، ماگىزىندا،  
قۇرۇلۇشتا... ئومۇمەن قانداقلا ئىشنى  
ئىشلىگەن بولسا ئىسپات بولالايدىكەن.

ئۇلار «خىزمەت تەجرىبىسى» دېگەن  
كاتەكچىنى توشقۇزغاندا بىر مۇنچە ئىش  
تۈرنى تىزىپ چىقالايدىكەن-دە، ئاسانلا  
ئىشقا كىرەلەيدىكەن.

ئۈرۈمچىدىن ئايرىلىش ئالدىدىكى بىر  
ئىش ئېسىمدىن چىقمايدۇ. ئىپانودا  
ئاساسى بار، ئىنگىلىز تىلىغىمۇ ياخشى بىر  
دوستۇمغا ئۈرۈمچىدە ياشاۋاتقان بىر  
ئامېرىكىلىقنىڭ ئۈچ بالىسىنى  
ئوقۇغۇچىلىققا تونۇشتۇردۇم. بۇ بالىلار  
ئەسلىدە مېنىڭدىن ئۇزۇندىن بۇيان

پىئاننو دەرسى ئېلىۋاتقان ئوقۇغۇچىلارم  
ئىدى. دوستۇم ھەربىردىن ئېيغا 100  
يۈەن كىرىم قىلالايتتى. ئەمما دوستۇمنىڭ  
دادىسى، ۋاقتىڭ كېتىدۇ، پۇلنى مەن  
بېرىۋاتىمەنغۇ! دەپ ئۇنى بۇ ئىشتىن  
توستى. فرانسىيىدىكى ياشلار دادىلىرىنىڭ  
پۇلى يوقلىقىدىن ئەمەس، 18-20 ياشقا  
كىرگىچە خاس خاراكتېر، مۇستەقىل  
ياشاشقا بولغان ئىشەنچسى ۋە ئۆزگىچە  
ياشاش ئارمان يولىنى شەكىللەندۈرۈپ  
بولغانلىقى ئۈچۈن باشقىلارغا، ھەتتا ئۆز

ئاتا-ئانىسىغا تايىنىشتىن قۇتۇلالماسلىقنى  
نومۇس بىلىدىكەن. بىزنىڭ  
خاراكتېرىمىزدىن بولسا باشقىلارنىڭ  
مەسلىھەتىگە، يېتەكچىلىكىگە تايىنىش  
خاھىشى بىردە ئەمەس، بىردە ئىپادىلىنىپ  
تۇرىدىكەن. رېئاللىقنىڭ بۇ سېلىشتۇرمىسى  
مېنىڭمۇ شۇنداقلارنىڭ بىرى ئىكەنلىكىمنى  
كۆرسىتىپ تۇراتتى.

2003-يىلى 10-ئاي مەزگىلى، بۇ  
فرانسىيىنى خېلى چۈشىنىپ، تىلىم كارغا  
كېلىپ بولغان چاغلىرىم ئىدى. مەن

ئاۋسترالىيىگە ساياھەتكە بارماقچى  
بولۇۋاتاتتىم. ئالدى بىلەن بىلەت باھاسىنى  
سۈرۈشتۈرۈپ كۆرمەكچى بولۇپ، فرانسوز  
قىز ساۋاقدىشىمدىن بۇ ئىشىغا ياردەم  
قىلىشىنى ئۆتۈندۈم. مەن ئۇنىڭ بىلەن  
ناھايىتى ياخشى ئۆتەتتىم. ئۆزئارا  
ياردەملىشىپ ئۆگىنەتتۇق. شۇڭا خۇددى  
ئۈرۈمچىدىكى يېقىنلىرىمغا تايانغاندەك  
ئۇنىڭغا تايانماقچى بولغانلىقىمنى  
سەزمەيلا قايتىمەن. ئۇ:

-بولدۇ، لېكىن ئالدى بىلەن ئۆزۈڭ  
سۈرۈشتۈرۈپ كۆرگىن، ھازىرقى فرانسوزچە  
سەۋىيەڭ بىلەن ئاۋىئاتسىيە شىركەتلىرىگە  
بارساڭمۇ، تورغا چىقىپ ئىزدىسەڭمۇ  
بولدۇ. بۇنى چوقۇم ئۆزۈڭ قىلالايسەن،  
سېناپ باققىن، بولامدۇ؟ - دەپ ئىنكاس  
قايتۇردى.

مانا باشقىلارغا تايىنىپ ئىشنى  
ئاسانلاشتۇرۇش خاراكتېرىم مېنى تازىمۇ  
قىيىن ئەھۋالدا قويدى. ھەقىقەتەن بۇنى  
ئۆزۈم پۈتۈنلەي قىلالايتتىم، خىجىللىقتا

ئۆزۈمنى قويغىلى يەر تاپالماي قالدىم. ئۇ  
مېنىڭدىن كۈچلۈكمۇ؟ ياق! ئۇ مېنىڭدىن  
ئەقىللىقمۇ؟ ياق! شۇ چاغدىلا ئىككىنچى  
مۇنداق ئىشنى قىلمايمەن، ھەر قانچە  
قىيىن بولسىمۇ، ئۆز ئىشىمنى ئۆزۈم  
قىلىمەن، دەپ قەسەم قىلدىم.

بارلىق ھايۋانلارنىلا ئەمەس، ئاتنىمۇ  
پەقەت ھايۋاناتلار باغچىسىدىلا كۆرگەن  
ياپونلۇق بىر ساۋاقدېشىم بار ئىدى.  
2003-يىلى يازلىق تەتىلدە (فرانسىيىدە  
يازلىق تەتىل ئۈچ ئاي) ئۇ بىر فرانسوز



يىگىتى بىلەن مۇڭغۇلىيە يايلاقلىرىنى  
ئاتلىق ئايلىنىپ خۇددى ئۈچ يىل  
سايىھەت قىلغاندەك مول كەچۈرمىشلەر  
بىلەن قايتىپ كەلدى.

- مۇڭغۇلىيىگە بېرىپلا بىردىن ئات  
سېتىۋالدۇق، - دېدى ئۇ ماڭا، - ئاتلارغا  
مەسئۇل بولۇش بەك تەس ئىكەن،  
دەسلەپتە ئاتلارنىڭ سېسىق تەر  
پۇراقلىرىدىن سەسكىنىپ ئاتنى كۆرسەملا  
كۆڭلۈم ئېلىشىدىغان بولۇپ قالدۇم. بارا -  
بارا ئۇنىڭغىمۇ كۆندۈم. مېڭ تەستە

منىشنى ئۆگىنىشتىكى خۇشلۇقۇم نەچچە  
ۋاق ئۆتۈپ، كاسسىلىرىمنىڭ يارا بولۇشى  
بىلەن كۈنلىرىمنى يەنە تەسلەشتۈردى.  
ئاستا-ئاستا بۇنىمۇ يەتتىم. ماڭا  
ھەممىدىن تەس كەلگىنى ئاتنى ھەم  
ئوت-چۆپى ياخشى، سۈيى ئەلۋەك جايدا  
بېقىش، ھەم ساياھەتنى داۋاملاشتۇرۇش  
بولدى. ئاتلار ئاغرىپ قالغاندا دوختۇر  
ئىزدەپ كۆپ ئاۋارىچىلىق تارتتۇق. كەچتە  
ئاتنى سىرتقا باغلاپ قويۇپ، بىرىمىز  
ئۇخلىغاندا، بىرىمىز كۈزەتتە تۇردۇق.

ئۇنداق قىلمىساڭ ئاتنى خەقلەر ئوغرىلاپ  
كېتىشى مۇمكىن ئىكەن. خۇددى  
كىنولاردىكىدەك دېگىنە، يېرىم كېچىدە  
نۆۋەت ئالمىشىمىز، تازا تاتلىق  
ئۇخلاۋاتقىنىڭدا بىراۋنىڭ «تۇر!» دېگەن  
ئاۋازىنى ئاڭلاش ئەڭ يېقىملىق ئىش  
ئىكەن. لېكىن مۇڭغۇللار بەك قىزغىن،  
دوستانە كىشىلەر ئىكەن. لوغەت ئارقىلىق  
سۆزلىشىپ يۈرۈپ، دوستلارنىمۇ  
تېپىۋالدۇق. ئاخىرىدا ئەڭ قىيىن بولغىنى  
ئاتلارنى سېتىۋېتىش بولدى، - دېدى ئۇ.

-نېمىشقا، مېنىڭ پەرىپ ھالىنى  
قويماپسەندە؟

-ئۇنچىلىكەمۇ ئەمەس، ئاتلىرىمىز  
ياخشى ئاتلار ئىدى. بىز چەت ئەللىك  
بولغاندىن كېيىن ئات بازىرىدا دەللەلەر  
ئۆزئارا كېلىشىۋېلىپ، بىزنى ئالداپ ئەرزىن  
سېتىۋېلىشقا تىرىشتى. بىز بۇنى سېزىپ  
قالدۇق. ئىككى كۈن بازاردىن كەتمەي  
ئۇلار بىلەن تىرىشىپ يۈرۈپ، ئاخىرى  
يامان ئەمەس باھادا سېتىۋېلىپ  
قايتتۇق...

ياپونلۇق دوستۇمنىڭ خۇددى  
تەجرىبىلىك سەھىياھلارنىڭكىدەك  
كەچۈرمىشى ماڭا بىر دەرس بولدى.

26 ياشلىق ئەنگلىيلىك سۇسى بىلەن  
فرانسوز تىل مەكتىپىدە تونۇشۇپ قالدۇق.  
ئۇ بەك خوشچاقچاق قىز بولۇپ ئۇ مەن  
فرانسىيىگە كېلىپ ئىككى ئايدىن كېيىن  
سىنىپىمىزغا كىرگەندى (فرانسوز تىلى  
ئاساسى بار ئىدى). بىر ئايدىن كېيىنلا ئۇ  
ئۆزىنىڭ شىركەت قۇرماقچى  
بولۇۋاتقانلىقىنى ماڭا ئېيتتى. فرانسىيىدە

ھېچقانداق ئىجتىمائىي، ئىقتىسادى  
ئاساسى يوق ياش بىر قىزنىڭ «شېركەت  
قۇرىمەن» دېيىشىماڭا جۈيلۈۋاتقان دەك  
بىلىندى. مەن ئۇنىڭدىن:

- قىلالامسەن؟ - دەپ ئەندىشە ئىچىدە  
سورىدىم.

- مەن تۇرمۇش ۋە ھاياتلىق يولۇمنى  
ئۆزگەرتكىلى بۇ يەرگە كەلدىم، شۇڭا يېڭى  
نەرسىلەرنى ئۆگىنىمەن، يېڭى ئىشلارنى  
قىلىمەن، مانا بۇ مېنىڭ پىلانم دېدى ئۇ،

- لوندوندىمۇ ئەھۋالىم ياخشى، لېكىن  
مەن پارىژدىمۇ ئۆزۈمنى سىناپ باقماقچى.

ئۇ پارىژدىكى مۇھىم بىر ئىجتىمائىي  
مەسىلىنى، يەنى چەت ئەللىكلەرنىڭ  
ئولتۇراق ئۆي مەسىلىسىنى ھەل قىلىشنىڭ  
مۇھىم ھەم جىددىي مەسىلە ئىكەنلىكىنى،  
ئۆي ئىجارە ئالغۇچىلار بىلەن ئۆي ئىجارىگە  
بەرگۈچىلەر ئارىسىدا ۋاستىچى بولۇپ پۇل  
تاپقىلى بولىدىغانلىقىنى تەھلىل قىلىپ  
چۈشەندۈرۈپ كەتتى.

ئۇ دېگەندەك بىر ھەپتىمۇ پىلاننى  
كېچىكتۈرمەي ئۆزى يالغۇز ئىشقا كىرىشتى.  
توردىن ئۆي ئېلانلىرىنى ئىزدەش،  
ھەرقايسى ئالىي مەكتەپلەرنىڭ ئېلان  
تاختىلىرىغا ئۆز ئادرېسنى قالدۇرۇش  
(چۈنكى ئالىي مەكتەپلەردە ياتاققا  
ئېھتىياجلىق چەت ئەللىكلەر ئەڭ كۆپ)،  
كىشىلەر بىلەن مۇناسىۋەت ئورنىتىش، ئۆي  
ئىگىلىرىنىڭ ئىشەنچىسىگە ئېرىشكۈدەك  
مەزمۇندا توختامنامە ئورگىنالى تۈزۈش ...  
دېگەندەك ئىشلارغا تازا چاپتى. ئاخىرى



بەش ئايدىن كېيىن ئۇ شىركىتىنى  
مەخسۇس تور بېتىگە ئىگە، ئېيىغا ئۈچ-  
تۆت مىڭ ياۋرو كىرىم قىلالايدىغان،  
خېرىدارلىرىنىڭ ئايىغى ئۈزۈلمەيدىغان  
شىركەت قىلىپ تونۇتۇشقا باشلىدى.

تولىمۇ خۇشچاقچاق، ھەمىشە دېگۈدەك  
غەلىتە كىيىملەرنى كىيىپ ياسىنىۋالدىغان  
ۋىجىككەنە قىزنىڭ جاسارىتىدىن يەنە بىر  
قېتىم ئويغاندىم. ئۇ ماڭا يەنە: نۇرغۇن  
پىلان-ئارمانلىرىنى، پۈتۈن دۇنيانى  
ئۆزىنىڭ پۇلى بىلەن ئايلىنىش، بولۇپمۇ

شىنجاڭنى كۆرۈش - مۇھىم ئارزۇلىرى  
بارلىقىنى ئېيتتى. ئۇنىڭ ئارمانلىرىنى  
پارىژدا ئوقۇۋاتقان يەنە بىر ئۇيغۇر قىزىنىڭ  
ئارمانلىرىغا سېلىشتۇرۇپ قالدۇم.  
يۇرتدەشم بىلەن قىزغىن سۆھبەتتە بولغان  
بىر كۈنى ئۇ ماڭا: «ئوقۇشنى پۈتتۈرسەم  
ئېسىل تۇرالغۇم، پۇلدار ئېرىم، ئېسىل  
پىكاۋىم بولسلا بولدى، ھاياتقا ئارتۇق  
تەلپىم يوق» دېگەندى.

مېنىڭ بايانلىرىمدا تلغا ئېلىنغانلارنىڭ  
ھەممىسى 20-25 ياش ئەتراپىدىكى  
دەۋرداشلار.

بىر تەرەپتىن ئوقۇپ، بىر تەرەپتىن  
ئىشلەش، تەتل بولۇشى ھامان بىر پادىچى  
ئىشتىنى بىلەن بىر ئاددى يىپ مايكىنى  
كېيىپ، خەرىتىگە تايىنىپ ساياھەت  
قىلىش ھەم بارغان يەرلەرنى تەتقىق قىلىپ،  
ئۆزىنى چاقىنتىش ئۈچۈن پۇرسەت ئىزدەش  
ئۇلارنىڭ بىرىنچى مەقسەتلىرى بولسا،  
دۇنيانى ئۆز كۆزى بىلەن كۆرۈش، يات

شارائتتا ياشاپ بېقىش، بۇ جەرياندا  
نۇرغۇن قىممەتلىك تۇرمۇش، جەمئىيەت  
تەجرىبىلىرىنى بالدۇرراق توپلاش ئۇلارنىڭ  
يەنە بىر مەقسەتلىرى بولىدۇ.

مەن باشقىلار ئارقىلىق ئۆزىمنى قايتا  
تونۇش پۇرسىتىگە ئېرىشتىم. بىزنىڭ  
سۆزىمىزنىڭ ئاساسى مەزمۇنى بىر قىلىپتا،  
دۇنيا قاراشلىرىمىز بىر قىلىپتا، ئۆگىنىش  
مەقسىتىمىز، ئۆسۈلمىز، ياشاش  
ئۆسۈلمىزمۇ ئاساسەن بىر قىلىپلا ئىكەن.

مەن تاكى پارىژغا كەلگىچە بۇنى ھېس  
قالالمىغان ئىكەنمەن. ئەمەلىيەتتە  
ياشلارنىڭ بىرى بىلەن يەنە بىرىنىڭ  
ئۆگىنىش، تۇرمۇش، ھاياتتىن ھۇزۇرلىنىش،  
ئارزۇ-ئارمان، پىلان-مەقسەتلىرىنىڭ  
ھەممىسىدە ئوخشىماسلىق، ئۆزگىچىلىك  
بار ئىكەن، ئاشۇ ئۆزگىچىلىك ياشلىق  
جاسارىتى بىلەن بىرلىشىپ، ئىنسانىيەت  
تەرەققىياتىنى ئىلگىرى سۈرۈشتە  
توسىۋالغىلى بولمايدىغان غايەت زور  
ۋولقانغا ئايلىنىدىكەن. غەرب دۆلەتلىرىنىڭ

تەرەققىياتنىڭ تېز بولۇشىدىكى سىرلارنى  
بىرى شۇنىڭدا بولسا كېرەك.

ھەركىم يوشۇرۇن ئىقتىدارىدىن تولۇق  
پايدىلىنىپ، ئۆزىنىڭ ئارتۇقچىلىقىنى ئەڭ  
يۇقىرى دەرىجىدە نامايەن قىلىش، ئۆزىنى  
چاقىتىش - ئۆزگىچىلىك ئىكەن، دەپ  
ئويلىدىم.

تەڭتۇش دوستلۇرۇم، دەۋرداش  
ۋە تەنداشلىرىم! مەن ھايات مۇساپىسىغا  
كۆزلىرىنى چوڭ ئېچىپ قاراشنى ئەمدى

ئۆگىنىۋاتقان بىر قىز. شۇڭا مېنىڭ  
ئويلىغانلىرىم سىزگە بالىلارچە تېڭىرقاشلار  
ئىچىدىكى چىڭىش خىياللاردەك تۇيۇلۇشى  
مۇمكىن. شۇڭا مەن ھېچكىمنى شۇئارغا  
چاقىرماقچى ئەمەس، نەسىھەت قىلىشقا  
شەرتىم تېخىمۇ توشمايدۇ. مەن پەقەت  
فرانسىيىدىكى دۇنيانىڭ ھەرقايسى  
جايلىرىدىن بىلىم ئىزدەپ بۇ يەرگە  
كەلگەن تەڭتۇشلار بىلەن ئۆزىڭىزنى  
سېلىشتۇرۇپ بېقىشىڭىزنىلا تەۋسىيە  
قىلىمەن. بولۇپمۇ پىلان-ئارزۇلىرىڭىزنى

ئاشۇ ياشلاردەك ئاچكۆزلۈك بىلەن  
چوڭراق، يۈكسەكرەك تۇرۇشىڭىزگە  
مەسلىھەت بېرىمەن. چۈنكى مۇنداق  
جاسارەت ئۆزىڭىزدىكى ئالاھىدە كۈچنى  
(ئىقتىدار جەھەتتە) پارتلىتىپ  
چىقىرىشىڭىزغا تۈرتكە بولىدۇ!

## خاتىمە

مەنمۇ ئاستا-ئاستا پارىژلىقلار سېپىگە  
قوشۇلۇۋاتىمەن-ئەتىگەن سائەت 8:30



دىن كەچ 10:30 غىچە ئۆگىنىش  
(مەكتەپتە، كۈتۈپخانىدا، پىئانىنو مەشىق  
زالدا) ئادەتكە ئايلىنىپ كەتتى (چۈشتە  
قوساقنى ئالداشقا يېرىم سائەت كېتىدۇ).  
بىر كۈنلۈك جىددىچىلىكتىن كېيىن  
ياتقىمغا كېلىۋالغىچە بەزىدە كۆڭلۈم  
ئايىنغاندەك بىئارام بولىمەن، بېشىم  
ئاغرىپ، كۆزلىرىمنى ئاچالماي قالىمەن.  
كارۋىتىم جەننەتتەك كۆرىنىپ كېتىدۇ.  
نېمىشقا بىر كۈن 30 سائەت بولۇپ  
قالمىغاندۇ؟ ياكى ئىنسانلار ماڭا ئوخشاش

چىدىماس بولغاچقا شۇنداق  
تەكشەرلەنگەنمىدۇ؟! 40 سائەت بولسا  
قانداق ياخشى بولاتتى... دېگەنلەرنى  
ئويلايمەن. باشتا ئېيتقىنىمىدەك 10  
ياشقىچە بولغان ھاياتىمدا  
ئۆگەنگەنلىرىمنىڭ ئازلىقىنى ھېس  
قىلغانىسىرى ۋاقىتنى يەتكۈزەلمەي  
قېلىۋاتقاندا ئازابلىنىمەن. ئۆگىنىشكە  
تېگىشلىك نۇرغۇن نەرسىلەر ئېشىپ  
قېلىۋاتىدۇ، بۇنىڭغا ئىچىم پۇشىدۇ...

<http://qamus.okyan.com/View.aspx?ID=6882>